

AVIZAT,  
SECRETARUL JUDEŢULUI,  
Mihaella Cristina Linde

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**  
**privind acordarea dreptului de folosinţă gratuită asupra Sălii Transilvania, Clubului Sportiv Universitar Sibiu- pentru grupele de juniori și echipa din Liga 1**

**Consiliul Judeţean Sibiu întrunit în şedinţă ordinară la data de 25 august 2016,**

analizând raportul de specialitate nr. 9777/09.08.2016 al Serviciului Patrimoniu și Investiții, prin care se propune acordarea dreptului de folosinţă gratuită asupra Sălii Transilvania, Clubului Sportiv Universitar Sibiu- pentru echipele de junior și echipa din Liga 1,

având în vedere adresa Clubului Sportiv Universitar Sibiu nr. 104/22.07.2016, înregistrată la Consiliul Judeţean Sibiu cu nr. 9002/25.07.2016, precum și acordul Serviciului Public Sala Transilvania, exprimat în adresa nr. 342/05.08.2016, înregistrată la Consiliul Judeţean Sibiu cu nr. 9603/05.08.2016,

în temeiul art. 858, art.859 alin.(2), art. 861 alin (3), art.874 alin.(1) și art.875 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, al art.119-120 și al art.124 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art.22 din Legea 69/2000 a educației fizice și sportului, cu modificările și completările ulterioare,

în conformitate cu art. 91 alin.(1) lit.c) și alin.(5) lit. a) pct. 6, art. 97, art. 98, din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.(1)** Se aprobă acordarea dreptului de folosinţă gratuită asupra Sălii Transilvania - spațiului de joc și dotărilor aferente precum și spațiilor cu destinație specială, Clubului Sportiv Universitar Sibiu- pentru grupele de juniori și echipa din Liga 1.

**(2)** Dreptul de folosinţă gratuită asupra imobilului de mai sus se acordă C.S.U. Sibiu pe termen limitat, pe tot parcursul anului 2016, pentru efectuarea antrenamentelor și a jocurilor oficiale ale echipei de baschet juniori și echipa din Liga 1.

(3) Contravaloarea utilităților va fi achitată din bugetul de venituri și cheltuieli al Serviciului Public Sala Transilvania Sibiu.

(4) Condițiile de utilizare vor fi stabilite printr-un protocol ce se va încheia între Serviciul Public Sala Transilvania Sibiu și Clubul Sportiv Universitar Sibiu.

(5) Pe durata protocolului, Clubului Sportiv Universitar Sibiu nu i se aplică prevederile privind tarifele de utilizare a Sălii Transilvania stabilite prin Hotărâre a Consiliului Județean Sibiu; în contrapartidă, Clubului Sportiv Universitar Sibiu îi revine obligația ca, în cadrul acțiunii de reclamă și publicitate, cu ocazia competițiilor sportive, să afișeze bannere publicitare inscripționate cu Consiliul Județean Sibiu – Serviciul Public Sala Transilvania Sibiu.

**Art.2.** Prevederile art.1 alin. 1- 5 din prezenta hotărâre sunt valabile până la data de 31 decembrie 2016.

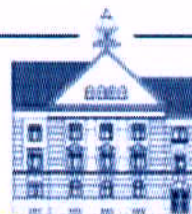
**Art.3.** Ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri revine Serviciului Public Sala Transilvania Sibiu.

**Art.4.** Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al Județului Sibiu și se aduce la cunoștința persoanelor interesate.

**Inițiator**  
**Vicepreședinte**  
**Marcel Luca**

/ *Fleischer*





Direcţia Tehnică, Investiţii şi Patrimoniu  
Serviciul Patrimoniu şi Investiţii  
Nr. 9777/09.08.2016



**RAPORT DE SPECIALITATE**  
**privind acordarea dreptului de folosinţă gratuită asupra Sălii Transilvania, Clubului Sportiv  
Universitar Sibiu- pentru grupele de juniori şi echipa din Liga 1**

Prin adresa nr. 104/22.07.2016, înregistrată la Consiliul Judeţean Sibiu cu nr. 9002/25.07.2016, Clubul Sportiv Universitar Sibiu solicită acordarea dreptului de folosinţă gratuită asupra Sălii Transilvania pentru anul 2016, în vederea pregătirii grupelor de juniori şi echipa din Liga 1 şi în vederea organizării competiţiilor sportive oficiale, care se înscriu în campionatele organizate de Federaţia Română de Baschet, corespunzătoare grupelor de vârstă.

Prin adresa nr. 342/05.08.2016, înregistrată la Consiliul Judeţean Sibiu cu nr. 9603/05.08.2016, Serviciul Public Sala Transilvania ne comunică acordul privind folosirea spaţiilor de către CSU Sibiu grupele de juniori şi echipa din Liga 1.

Menţionăm faptul că, Clubul Sportiv Universitar Sibiu se află în subordinea Ministerului Educaţiei, Cercetării, Tineretului şi Sportului, este persoană juridică de drept public, fiind înfiinţat ca instituţie publică cu personalitate juridică.

Potrivit Regulamentului de Organizare şi Funcţionare, Clubul Sportiv Universitar Sibiu îşi desfăşoară activitatea în conformitate cu dispoziţiile Ordinului Ministerului Educaţiei, Cercetării, Tineretului şi Sportului nr.3696 /10.04.2012, în temeiul prevederilor Legii educaţiei naţionale nr.1/2011, cu modificările şi completările ulterioare, în baza prevederilor Legii educaţiei fizice şi sportului nr.69/2000, cu modificările şi completările ulterioare, în baza Hotărârii Guvernului nr.1239/1996 privind înfiinţarea, organizarea şi funcţionarea Federaţiei Sportului Şcolar şi Universitar, cu modificările şi completările ulterioare.

La analiza solicitării Clubului Sportiv Universitar Sibiu trebuie să fie avute în vedere următoarele :

1) educaţia fizică şi sportul, mai ales sportul de performanţă, sunt activităţi de interes naţional sprijinite de stat;

2) conform dispozițiilor Legii nr. 69/2000 a educației fizice și sportului, cuprinse în art.3(1) „autoritățile administrației publice, unitățile și instituțiile de învățământ, instituțiile sportive, precum și organismele neguvernamentale de profil au obligația să sprijine sportul pentru toți și sportul de performanță și să asigure condițiile organizatorice și materiale de practicare a educației fizice și sportului în comunitățile locale;”

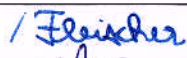
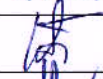
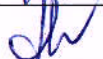
Având în vedere cele prezentate propunem acordarea dreptului de folosință gratuită Clubului Sportiv Universitar Sibiu- pentru grupele de juniori și echipa din Liga 1, până la data de 31.12.2016, asupra Sălii Transilvania, respectiv asupra spațiului de joc și dotărilor aferente, spațiilor cu destinație specială (vestiar sportivi, sala de conferințe, vestiar antrenori) și aprobarea scutirii de la plata taxelor și tarifelor datorate pentru utilizarea acestora pe perioada antrenamentelor și jocurilor oficiale din anul 2016.

Condițiile de utilizare a spațiilor se stabilesc de comun acord cu conducerea Serviciului Public Sala Transilvania Sibiu.

Contravaloarea utilităților va fi achitată din bugetul de venituri și cheltuieli al Serviciului Public Sala Transilvania. În contrapartidă, Clubului Spotiv Universitar Sibiu îi revine obligația ca, în cadrul acțiunii de reclamă și publicitate, cu ocazia competițiilor sportive, să afișeze bannere publicitare inscripționate cu Consiliul Județean Sibiu – Serviciul Public Sala Transilvania Sibiu.

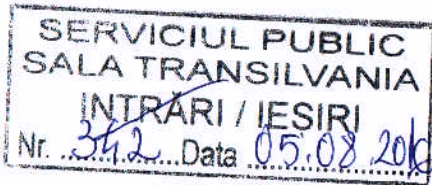
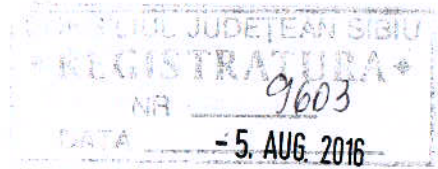
Serviciul Public Sala Transilvania Sibiu și Clubul Sportiv Universitar Sibiu vor stabili prin protocol condițiile de folosință ale spațiului de joc al Sălii Transilvania, spațiilor cu destinație specială, precum și drepturile și obligațiile celor două părți implicate.

Față de cele expuse mai sus, vă înaintăm spre analiză și aprobare proiectul de hotărâre anexat.

<b>Nr. crt.</b>	<b>FUNCȚIA</b>	<b>Numele și prenumele</b>	<b>Semnătura</b>
1.	<b>VICEPREȘEDINTE</b>	<b>Marcel Luca</b>	
2.	<b>ȘEF SERVICIU</b>	<b>Ioan Cărătuș</b>	
3.	<b>CONSILIER</b>	<b>Anda Crețu</b>	

SERVICIUL PUBLIC  
SALA TRANSILVANIA  
SIBIU  
STR. O. GOGA NR. 1  
C.F.: 28735207  
TEL./FAX.: 0269/24086  
e-mail:salatransilvania@gmail.com

*Dir. Telesca*  
*8.08.2016*  
*Cap*  
*Ana Coatu*



**Către,  
Conducerea Consiliului Județean Sibiu**

Având în vedere solicitările exprimate de directorul Clubului Sportiv Universitar Sibiu și directorul Clubului Sportiv Școlar Sibiu cu privire la asigurarea pozițiilor de antrenament și jocuri oficiale în condiții de gratuitate pentru echipele care reprezintă cele două cluburi în campionatele naționale pe categorii de vârstă , vă comunicăm acordul nostru necondiționat , conștienți fiind de faptul că în acest fel sprijinim activitatea sportivă de performanță .

Pentru evitarea suprapunerilor pozițiilor de antrenament , așa cum reiese din pogramul propus de conducerile celor două cluburi , credem că este necesară o întâlnire între factorii cu putere de decizie din acest domeniu pentru armonizarea activităților sportive .

Din punctul nostru de vedere , preferăm ca antrenamentele de baschet să se desfășoare în intervalul orar 16.30-18.00 (grupele de juniori și Liga 1) , 18.00-20.00 (echipa de seniori) , deoarece evităm manevre suplimentare de punere pe poziție , respectiv repliere a panourilor de baschet care sunt foarte grele , iar în condițiile recentei reparații capitale a suprafeței de joc , protejarea acesteia este deosebit de importantă .

**Cu stimă,**

**Director,  
Cornea Victor**





Nr. 104/ 22.07.2016

*Într-o scrisoare  
Este reprezentat în. D. Rog dispușut  
de H.C.J. Sibiu*

CONSILIUL JUDEȚEAN SIBIU  
REGISTRATURA  
NR. 01002  
DATA 25. IUL. 2016

Stimată doamnă Daniela Câmpean,  
președintă a Consiliului Județean Sibiu,

*Serviciul administrativ  
publică - de executie pt.  
rețineri proiect de ad-  
tine*

*01.08.2016  
Sala de sedințe  
noș punct de vedere  
de la sala transilvanie*

În virtutea bunelor relații de colaborare dintre cele două instituții, având ca punct comun sprijinirea și încurajarea practicării sportului la nivel de performanță, atât de către adulți, cât și de către tineri și copii;

În completarea contractului deja existent prin care echipa din Liga Națională de Baschet a CSU Sibiu, singura echipă sportivă care evoluează de mai bine de 45 de ani, fără întrerupere, în primul eșalon baschetbalistic, efectuează, în mod gratuit, antrenamentele în Sala Polivalentă Transilvania Sibiu;

Vă rugăm să aprobați efectuarea antrenamentelor în aceeași sală sportivă, pentru grupele de juniori și cea din Liga 1, în intervalul orar cuprins între 16:30 și 18:00, de luni până vineri, și, în măsura în care există disponibilitate, și sâmbăta și duminica, pentru disputarea partidelor oficiale care se înscriu în campionatele organizate de Federația Română de Baschet, corespunzătoare grupelor de vârste unde CSU Sibiu are înscrise echipe.

În speranța unui răspuns pozitiv, vă mulțumim anticipat!

*Dirichia tehnică  
Serviciu sursi pt. rețineri  
proiect hotărâre*

Cu stimă,  
**Horățiu Floca**  
director CSU Sibiu



CONSILIUL JUDEȚEAN SIBIU  
SERVICIUL PUBLIC  
SALA TRANSILVANIA  
STR. O. GOGA NR.1  
C.F.: 28735207  
TEL./FAX.: 0269/240862

## PROTOCOL

### I. PĂRȚILE PROTOCOLULUI

Serviciul Public „Sala Transilvania” cu sediul în Sibiu, str. O. Goga nr. 1, având CF: 28735207 și CONT IBAN: RO33TREZ576502205X019646, reprezentat prin Victor Cornea, având funcția de director și Luminița Radu-contabil-șef, în calitate de Comodant

și

CLUBUL Sportiv Universitar Sibiu, cu sediul în Sibiu, bld. Victoriei, nr.10 având C.U.I: 646804, reprezentată prin dl. Horațiu Floca având funcția de director, în calitate de Comodatar, au convenit încheierea prezentului Protocol, cu respectarea următoarelor clauze:

### II. OBIECTUL PROTOCOLULUI

ART.2.1. Obiectul protocolului reprezintă transmiterea folosinței gratuite asupra Sălii Transilvania cu dotările aferente (aparatura sportivă, tabele electronice de marcaj, instalație de sonorizare) și a altor spații cu destinație specială în vederea organizării și desfășurării în mod gratuit, pentru efectuarea antrenamentelor și a jocurilor oficiale ale echipei de baschet, pe tot parcursul anului 2016.

ART.2.2. Pentru alte manifestări organizate vor fi semnate contracte separate pentru fiecare eveniment în parte, cu plata taxei de utilizare a Sălii Transilvania.

ART. 3. Programul concret al activităților sportive: antrenamente și jocuri oficiale, se va stabili în baza unor convenții lunare care fac parte integrantă din prezentul protocol.

### III. TERMENUL PROTOCOLULUI

ART.4. Prezentul protocol este valabil pe perioada desfășurării antrenamentelor și a jocurilor oficiale ale echipei de baschet, pe tot parcursul anului 2016.

### IV. OBLIGAȚIILE COMODANTULUI

ART.5 Comodantul se obligă:

- a) Să pună la dispoziția comodatarului, Sala Transilvania cu dotările aferente (aparatura sportivă, tabele electronice de marcaj, instalație de sonorizare) și spațiile cu destinație specială, în vederea desfășurării activităților specifice conform regulamentului FIBA.
- b) Să permită organizarea conferințelor de presă;
- c) Să acorde prioritate la întoarcerea programului pregătirii și al jocurilor oficiale în raport cu celelalte activități sportive din plan intern;
- d) Să ia măsurile necesare pentru a evita suprapunerea jocurilor oficiale disputate de echipa de baschet a Clubului Sportiv Universitar Sibiu, pe teren propriu cu evenimentele extrasportive organizate de Sala Transilvania pentru atragerea de venituri proprii;
- e) Să pună la dispoziția Comodatarului spațiul de reclamă și publicitate solicitat pentru organizarea jocurilor oficiale de baschet. În acest scop se va preda spațiul publicitar cu 1 (una) oră înainte de începerea meciurilor, primirea făcându-se la 1 (una) oră după finalul acestora.
- f) Să verifice modul în care comodatarul folosește și întreține spațiile puse la dispoziție.

### V. OBLIGAȚIILE COMODATARULUI

ART. Comodatarul se obliga:

- a) Să folosească bunurile date în folosință conform destinației care rezultă din prezentul Protocol de folosință, și să nu cedeze dreptul de folosință decât cu acordul Comodantului;
- b) Să se îngrijească de conservarea bunurilor transmise în folosință cu prudență și diligență unui bun proprietar;
- c) Să restituie la încetarea din orice cauză a protocolului, bunurile transmise în folosință, în starea în care le-a primit;
- d) Să stabilească până la data de 25 a fiecărei luni, de comun acord cu comodantul programul antrenamentelor;
- e) Să prezinte până la data de 25 a fiecărei luni, programul jocurilor oficiale, conform Federației Române de Baschet;
- f) Să-și adapteze programul de antrenamente de comun acord cu comodantul în situația în care în activitatea sălii intervin evenimente culturale-sportive sau economice de amploare (spectacole, conferințe, congrese, evenimente expoziționale sau jocuri internaționale);
- g) Să anunțe cu cel puțin 48 de ore înainte orice schimbare survenită în program;
- h) Să consulte programul lunar al manifestărilor găzduite de comodant care se regăsește pe avizier, la intrarea secundară în Sala Transilvania;
- i) Să nu deterioreze bunurile puse la dispoziție;
- j) Să suporte integral contravaloarea oricărui pagubă și a oricărui prejudiciu produs din vina sa;
- k) Să achite contravaloare reparațiilor sau înlocuirea aparaturii sportive puse la dispoziție, dacă aceasta se deteriorează în timpul jocurilor oficiale sau antrenamentelor;
- l) Să asigure serviciul de pază și protecție conform Legii nr. 4/2008, în timpul meciurilor oficiale și amicale;
- m) Să respecte prevederile legale cu privire la supravegherea măsurilor de prevenire și asigurarea intervenției pentru stingerea incendiilor, conform Legii nr. 307/2006 și OMAI 163/2007, OMAI nr. 147/2009;
- n) Să asigure asistența medicală în timpul meciurilor;
- o) Să confecționeze și să afișeze înainte de începerea fiecărei competiții cel puțin un banner publicitar inscripționat "Consiliul Județean Sibiu Serviciul Public Sala Transilvania";
- p) Să anunțe imediat Comodantul despre producerea oricăror evenimente neprevăzute și să ia măsuri urgente pentru limitarea pagubelor;

## VI. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

ART.7. Prezentul protocol încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea termenului contractual;
- b) înainte de expirarea termenului prin denunțare unilaterală, sub rezerva notificării intenției celeilalte părți cu 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte;
- c) prin rezoluțiune sau prin reziliere fără intervenția instanței judecătorești în condițiile în care părțile nu-și execută sau își execută necorespunzător obligațiile asumate prin protocol, sau cesionează drepturile și obligațiile sale, prevăzute de prezentul protocol fără acordul celeilalte părți;
- d) prin acordul părților.

## VII. LITIGH

ART.8. Deteriorarea aparaturii sportive sau a spațiilor date în folosință atrage răspunderea părții în culpa și plata daunelor în condițiile legii.

ART.9. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului protocol sau cele rezultate din interpretare, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

ART.10. In cazul in care nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, părțile se vor adresa instantelor judecatoresti competente.

## VIII. ALTE CLAUZE

ART.11.

-pe toata durata sezonului competitional (tur, retur play-off, play-out) comodatarul este scutit de plata utilitatilor pe perioada desfasurarii antrenamentelor si jocurilor oficiale.

ART.12.

-predarea primirea spațiilor cu dotările aferentese va face de fiecare dată în baza unui proces verbal semnat de ambele părți, cu prilejul-jocurilor oficiale.

ART.13.

-modificarea sau completarea prezentului protocol se face prin act adițional, cu acordul ambelor părți;

ART.14.

-prezentul protocol a fost incheiat azi 21.01.2016 în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

COMODANT:  
SERVICIUL PUBLIC  
SALA TRANSILVANIA SIBIU

DIRECTOR,  
VICTOR CORNEA  
CONTABIL-ŞEF,  
LUMINIŢA RADU



COMODATAR:  
CLUBUL SPORTIV UNIVERSITAR  
SIBIU

DIRECTOR,  
HORAŢIU FLOCA





## HOTĂRÂREA NR. 11

### Privind acordarea dreptului de folosință gratuită asupra Sălii Transilvania, Clubului Sportiv Universitar Sibiu- pentru echipa de baschet

**Consiliul Județean Sibiu întrunit în ședință ordinară, la data de 21 ianuarie 2016,**

Analizând raportul de specialitate nr. 124/07.01.2016 al Serviciului Patrimoniu și Investiții, prin care se propune acordarea dreptului de folosință gratuită asupra Sălii Transilvania, Clubului Sportiv Universitar Sibiu- pentru echipa de baschet,

Văzând avizul favorabil al Comisiei pentru probleme economice,

Având în vedere adresa Clubului Sportiv Universitar Sibiu nr.151/2015, înregistrată la Consiliul Județean Sibiu cu nr.14521/2015, precum și acordul Serviciului Public Sala Transilvania, exprimat în adresa nr.12/2016, înregistrată la Consiliul Județean Sibiu cu nr.120/2016,

În conformitate cu dispozițiile art. 858, art.859 alin.(2), art. 861 alin(3), art.874 alin.(1) și art. 875 din Legea nr. 287 /2009 privind Codul civil, republicată, ale art.22 din Legea 69/2000 a educației fizice și sportului, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul art.119-120 și al art.124, al art. 91 alin.(1) lit.c) și alin.(5) lit. a) pct. 6, art. 97, art.98,din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

## HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.(1)** Se acordă Clubului Sportiv Universitar Sibiu, pentru echipa de baschet,dreptul de folosință gratuită asupra spațiului de joc și dotărilor aferente ,precum și asupra spațiilor cu destinație specială ale Sălii Transilvania, situată în Sibiu, str. O.Goga nr.1, proprietate publică a Județului Sibiu, aflată în administrarea Serviciului Public Sala Transilvania.

(2)Dreptul de folosință gratuită asupra imobilului de mai sus se acordă C.S.U. Sibiu pe termen limitat, pe tot parcursul anului 2016, pentru efectuarea antrenamentelor și a jocurilor oficiale ale echipei de baschet.

(3)Contravaloarea utilităților va fi achitată din bugetul de venituri și cheltuieli al Serviciului Public Sala Transilvania Sibiu.

(4) Condițiile de utilizare vor fi stabilite printr-un protocol ce se va încheia între Serviciul Public Sala Transilvania Sibiu și Clubul Sportiv Universitar Sibiu.

(5)Pe durata protocolului, Clubului Sportiv Universitar Sibiu nu i se aplică prevederile privind tarifele de utilizare a Sălii Transilvania stabilite prin Hotărâre a Consiliului Județean Sibiu; în contrapartidă, Clubului Sportiv Universitar Sibiu îi revine obligația ca, în cadrul acțiunii de reclamă și publicitate, cu ocazia competițiilor sportive, să afișeze bannere publicitare inscripționate cu "Consiliul Județean Sibiu - Serviciul Public Sala Transilvania Sibiu".

**Art.2.** Prevederile art.1 alin. 1- 5 din prezenta hotărâre sunt valabile până la data de 31 decembrie 2016.

Art.3. Ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri revine Serviciului Public Sala Transilvania Sibiu.

Art.4. Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al Județului Sibiu și se aduce la cunoștință persoanelor interesate, prin grija Secretarului Județului Sibiu.

Adoptată în Sibiu, la data de 21 ianuarie 2016.

PREȘEDINTE,

Ioan Cindrea

Contrasemnează  
SECRETARUL JUDEȚULUI,

Iordan Nicola